

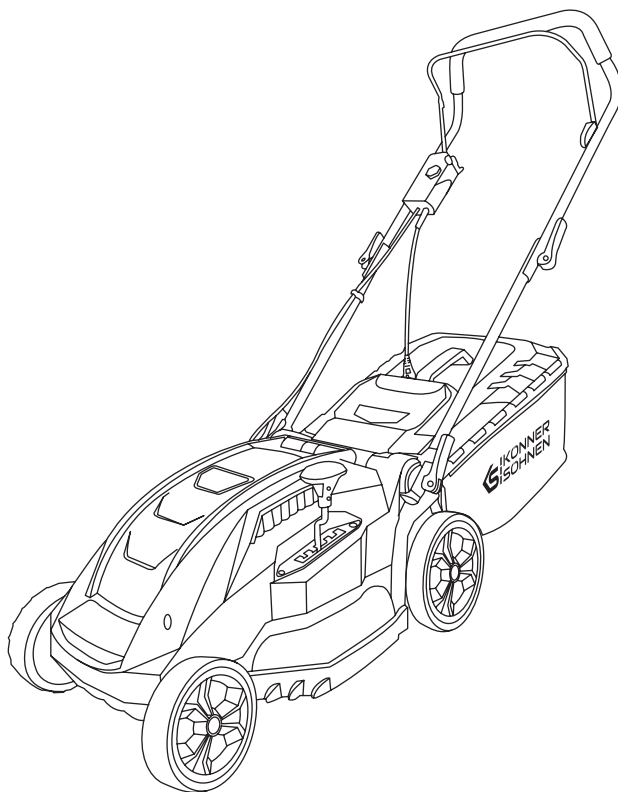
**Koniecznie zapoznaj się
przed rozpoczęciem pracy!**

Instrukcja obsługi
(instrukcja oryginalna)



Kosiarka elektryczna

KS 32LM12
KS 32LM12-BL
KS 38LM16
KS 38LM16-BL
KS 43LM20





Dziękujemy za wybór produktów **Könnér & Söhnen®**. Niniejsza instrukcja zawiera krótki opis środków bezpieczeństwa, użytkowania i konfiguracji. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć i zapoznać się na stronie oficjalnego producenta w sekcji Wsparcie pod linkiem: konner-sohnen.com/pages/instructions. Możesz także przejść do sekcji Wsparcie i pobrać instrukcję, skanując kod QR lub na stronie oficjalnego importera **Könnér & Söhnen®** pod adresem : www.konner-sohnen.pl



Koniecznie zapoznaj się przed rozpoczęciem pracy!

Producent produktów **Könnér & Söhnen®** może wprowadzić pewne zmiany, które mogą nie zostać odzwierciedlone w niniejszej instrukcji, a mianowicie:

- producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i konstrukcji produktu.
- obrazy i rysunki w instrukcji obsługi mają charakter schematyczny i mogą różnić się od rzeczywistych komponentów i napisów na produktach.

Na końcu instrukcji znajdują się informacje kontaktowe, z których możesz skorzystać w przypadku problemów. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania. Aktualną listę centrów serwisowych można znaleźć na stronie oficjalnego importera pod linkiem www.konner-sohnen.pl



UWAGA – OSTROŻNIE!



Niedostosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.



WAŻNE!



Ważne informacje dotyczące korzystania z urządzenia.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1



UWAGA!



Przeczytaj wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem lub poważnymi obrażeniami.

MIEJSCE PRACY

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości dobrze oświetlone. Bałagan i ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, takich jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia tworzą iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazda. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych adapterów wtyczek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na deszcz lub wilgotne warunki. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie nadwyrężaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do noszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Bądź czujny. Obserwuj co robisz i używaj zdrowego rozsądku podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Używaj sprzętu ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask ochronny lub ochrona słuchu, używany w odpowiednich warunkach, zmniejszy ryzyko obrażeń.
- Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem. Niesienie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączanie elektronarzędzi, które mają włączony przełącznik, prowadzi do wypadków.
- Usuń wszelkie klucze regulacyjne lub klucze przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie sięgaj zbyt daleko. Zachowaj właściwą postawę i równowagę w każdej sytuacji. To umożliwi lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii, trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać złapane przez ruchome części.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- Nie używaj siły na narzędzie. Używaj odpowiedniego elektronarzędzia do swojego zadania. Odpowiednie elektronarzędzia będą działać lepiej i bezpieczniej przy prędkości, do której zostały zaprojektowane.
- Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza się - wyłącza go. Każde elektronarzędzie, które nie może być kontrolowane za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Odłącz wtyczkę od źródła zasilania przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzi. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj nieużywane elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj osobom nieznającym elektronarzędzia lub tych instrukcji na obsługę elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy nie ma nieprawidłowego ustawienia lub zacięcia ruchomych części, złamań części i innych warunków, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzi. Jeśli jest uszkodzone, napraw elektronarzędzie przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych brakiem konserwacji elektronarzędziami.
- Trzymaj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zacinanie się i łatwiejsze w kontroli.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z tymi instrukcjami i w sposób przeznaczony dla konkretnego typu elektronarzędzia, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywaną pracę. Używanie elektronarzędzia do działań innych niż zamierzone może spowodować niebezpieczną sytuację.

SERWIS

- Zleć serwisowanie swojego elektronarzędzia wykwalifikowanej osobie, używając wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA KOSIAREK DO TRAWY

2

**UWAGA!****Uważnie przeczytaj instrukcje. Zapoznaj się z obsługą i właściwym sposobem użycia urządzenia.**

- Nigdy nie pozwól dzieciom korzystać z urządzenia.
- Nigdy nie pozwól osobom nieznającym tych instrukcji na używanie urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Trzymaj postronnie osoby, dzieci i zwierzęta z dala od miejsca pracy.













- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia występujące wobec innych osób lub ich mienia.
- Podczas obsługi urządzenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie używaj urządzenia na bosą stopę lub w otwartych sandałach.
- Dokładnie sprawdź obszar, w którym urządzenie ma być używane, usuń wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obce przedmioty.
- Przed użyciem zawsze wizualnie sprawdź, czy obracające się części i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone części wymieniaj w zestawach, aby zachować równowagę.
- Obsługuj urządzenie tylko w świetle dziennym lub w dobrym sztucznym świetle. Unikaj użytkowania urządzenia na mokrej trawie, jeśli to możliwe. Zawsze zachowaj równowagę na zboczach. Chodź, nigdy nie biegnij. Zawsze pracuj w poprzek zbocza, nigdy w górę i w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność, cofając się lub ciągnąc urządzenie w kierunku siebie.
- Nie używaj urządzenia na zbyt stromych zboczach.
- Wyłącz kosiarkę, jeśli urządzenie musi być przechylone do transportu oraz gdy przekracza powierzchnie inne niż trawa, a także podczas transportowania urządzenia do i z obszaru pracy.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub tarczami, lub bez urządzeń bezpieczeństwa, na przykład z zdemontowanymi deflektorami i/lub koszami.
- Włącz silnik zgodnie z instrukcjami, trzymając stopy z dala od obracających się części.
- Nie przechylaj urządzenia podczas włączania silnika, chyba że urządzenie musi być przechylone do uruchomienia. W takim przypadku przechył je tylko w niezbędnym zakresie i podnieś tylko część, która znajduje się z dala od operatora. Zawsze upewnij się, że obie ręce są w pozycji roboczej przed postawieniem urządzenia na ziemi. Nie umieszczaj rąk lub stóp w pobliżu lub pod obracającymi się częściami.
- Nigdy nie podnoś ani nie przenoś urządzenia, gdy silnik jest włączony.

Wymij wtyczkę z gniazdka:

- a). Za każdym razem, gdy opuszczasz maszynę.
- b). Przed usunięciem blokady.
- c). Po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń i wykonaj niezbędne naprawy.
- d). Jeśli urządzenie zaczyna wibrować w nietypowy sposób, natychmiast to sprawdź.

Gdy maszyna pracuje w gęstych krzakach lub napotyka przeszkody, których nie może przeciąć, ostrze zostanie zablokowane, co spowoduje wzrost temperatury i prądu maszyny. Gdy temperatura jest zbyt wysoka lub prąd jest zbyt duży, urządzenie ochrony przed przeciążeniem zamontowane wewnątrz maszyny automatycznie wyłączy zasilanie, aby zatrzymać maszynę (głównym celem jest ochrona silnika i przedłużenie jego żywotności). W takim momencie puść spust i odłącz zasilanie maszyny, pozwól maszynie ostygnąć przez jakiś czas (1–2 minuty) a następnie ponownie włącz przełącznik, maszyna może znów pracować.

Tabliczka znamionowa na twoim narzędziu może pokazywać symbole. Reprezentują one ważne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego użytkowania.

	Elektryczne odpady produktów nie powinny być wyrzucane z domowymi odpadami. Proszę o recykling tam, gdzie istnieją takie możliwości. Sprawdź u swojego lokalnego dostawcy usług komunalnych lub sprzedawcy, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.
	Oznacza ryzyko obrażeń ciała, utraty życia lub uszkodzenia narzędzia w przypadku nieprzestrzegania.
	Noś solidne, antypoślizgowe obuwie.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Nie wystawiaj na deszcz.
	Zachowaj odległość co najmniej 10 m od dzieci znajdujących się w obszarze pracy.
	Uważaj na wyrzucane objekty, zachowaj bezpieczną odległość i trzymaj innych ludzi z dala.
	Ten produkt jest podwójnie izolowany elektrycznie.
	Natychmiast odłącz od zasilania, jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony.
	Uważaj na ostre ostrza. Ostrza nadal się obracają po wyłączeniu silnika. Wyjmij wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do konserwacji lub jeśli przewód jest uszkodzony.
	Trzymaj przewód elektryczny z dala od narzędzia tnącego.



WAŻNE!



Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyposażeniu, projektowaniu i konstrukcji wyrobów. Rysunki w instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od rzeczywistych węzłów i napisów na produkcie.



MODELE KS 32LM12, KS 32LM12-BL

1. Osłona silnika
2. Uchwyt transportowy
3. Dolny uchwyt
4. Skrzynka przełączników
5. Górny uchwyt
6. Pojemnik na trawę
7. Koła

MODELE KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20

1. Dźwignia regulacji wysokości
2. Uchwyt transportowy
3. Dolny uchwyt
4. Skrzynka przełączników
5. Pudełko przełącznika
6. Górny uchwyt
7. Pojemnik na trawę
8. Koła



CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE

5

Model	KS 32LM12	KS 32LM12-BL	KS 38LM16	KS 38LM16-BL	KS 43LM20
Napięcie znamionowe	230V/50 Hz				
Moc znamionowa	1200 W	1200 W	1600 W	1600 W	2000 W
Prędkość bez obciążenia	3450 obr/min	3000 obr/min	3200 obr/min	3000 obr/min	3200 obr/min
Rodzaj silnika	szczotkowy	indukcyjny	szczotkowy	indukcyjny	szczotkowy
Szerokość cięcia	320 mm	320 mm	380 mm	380 mm	430 mm
Wysokość cięcia	25–45–65 mm, 3 pozycje	25–45–65 mm, 3 pozycje	25–75 mm, 5 pozycji	25–75 mm, 5 pozycji	25–80 mm, 5 pozycji
Pojemnik na trawę	30 l	30 l	40 l	40 l	50 l
Funkcja mulczowania	-	-	+	+	+
Koła	5.5"	5.5"	przód 6.0", tył 8.0"	przód 6.0", tył 8.0"	przód 7.0", tył 10.0"
Wymiary brutto (L×W×H)	590×380×290 mm		710×430×370 mm		720×470×366 mm
Waga brutto/netto	7.7/6.5 kg	13/12 kg	14.5/13.2 kg	18/16.5 kg	15/13.75 kg

Narzędzie to jest podwójnie izolowane. Istnieją dwie niezależne bariery izolacji chroniące przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU

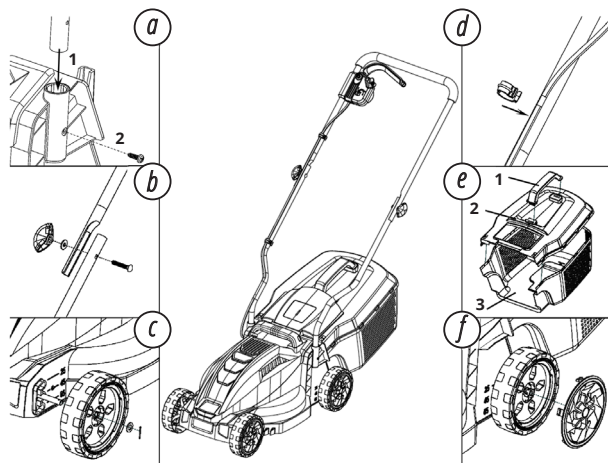
Deklarowany gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB (A).

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB (A). Konieczne są środki ochrony słuchu.

INSTRUKCJE MONTAŻU

6

MODELE KS 32LM12, KS 32LM12-BL



Rys. 1

Przygotowanie:

1. Połącz górny i dolny uchwyt za pomocą dostarczonych śrub (Rys. 1a).
2. Połącz dolne uchwyty z obudową za pomocą dołączonych śrub (Rys. 1b).
3. Załóż każde koło na oś i dociśnij osłony kół na swoje miejsce (Rys. 1c, Rys. 1f).
4. Zamocuj uchwyty na przewód (Rys. 1d).
5. Montaż kosza na trawę. Złożyć dwie połówki i połączyć je ze sobą (Rys. 1e).

REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA

Aby uzyskać pożądaną wysokość koszenia, przednie i tylne osie są przemieszczane na spodzie obudowy kosiarki.



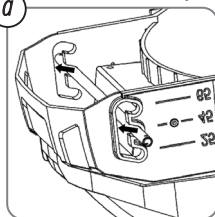
UWAGA!



Odłącz kosiarkę od zasilania i upewnij się, że ostrze przestało się obracać przed regulacją wysokości.

1. Aby dostosować pozycję wysokości koszenia przedniego koła (Rys. 2a):
 - 1). Przechyli kosiarkę na bok.
 - 2). Pociągnij oś koła w kierunku przedniej części kosiarki.
 - 3). Umieść oś koła w pożądaney pozycji regulacji wysokości koszenia.

a



Rys. 2





NOTATKA



Upewnij się, że oba przednie koła (prawe i lewe) znajdują się w tej samej pozycji regulacji wysokości koszenia.


2. Aby dostosować pozycję wysokości koszenia tylnych kół (Rys. 2b):
Pociągnij tylną oś kół w kierunku pokrywy kosza kosiarki.
Umieść oś kół w pożądanej pozycji regulacji wysokości koszenia.


NOTATKA


Upewnij się, że oba przednie koła (prawe i lewe) znajdują się w tej samej pozycji regulacji wysokości koszenia.

3. Pozycje wysokości koszenia (Rys. 2c):
 - 1). 25 mm (najniższa pozycja wysokości koszenia)
 - 2). 45 mm
 - 3.) 65 mm (najwyższa pozycja wysokości koszenia)

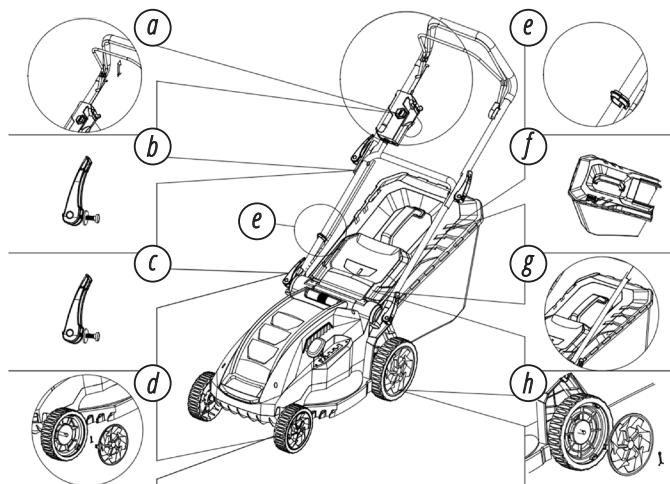
MODELE KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20


NOTATKA


W tych modelach jest już zainstalowany klin mulczujący pod tylną pokrywą. Przed użyciem kosiarki w trybie zbierania trawy, należy wyjąć klin mulczujący.



Przygotowanie:

1. Załóż zacisk kablowy na górny uchwyt, jeśli jest dostępny. (Rys. 3a).
2. Połącz górny i dolny uchwyt za pomocą dostarczonych śrub i zacisków (Rys.3b).
3. Połącz dolne uchwyty i obudowę za pomocą dostarczonych śrub i zacisków (Rys.3c).
4. Załóż każde koło na oś i wciśnij osłony kół na miejsce (Rys. 3d i 3h).
5. Zamocuj uchwyty kablowe (Rys. 1e).
6. Montaż pojemnika na trawę. Złóż trzy połówki i połącz je ze sobą (Rys. 1f).
7. Podnieś pokrywę i umieść pojemnik na trawę na występkach (Rys. 1g).



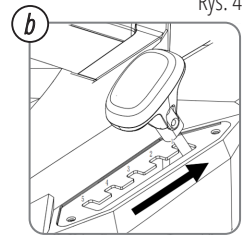
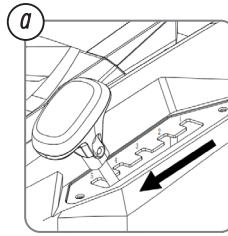
Rys. 3

REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA


UWAGA!


Odłącz kosiarkę od zasilania i upewnij się, że ostrze przestało się obracać przed regulacją wysokości.

1. Aby zwiększyć wysokość ostrza, chwyc dźwignię regulacji wysokości i przesunij ją w kierunku tylnej części kosiarki (Rys. 4a).
2. Aby obniżyć wysokość ostrza, chwyc dźwignię regulacji wysokości i przesunij ją w kierunku przedniej części kosiarki (Rys. 4b).



Rys. 4

URUCHAMIANIE

7

PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA

**UWAGA!**

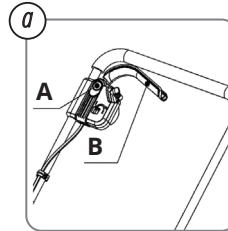
Przed podłączeniem do sieci zasilającej zawsze sprawdź, czy przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Podłącz wtyczkę do zasilania chronionego przez RCD.

ROZPOCZĘCIE PRACY

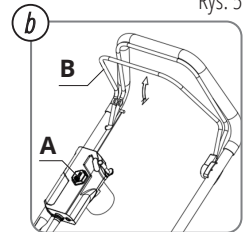
Przełącznik Włącz/Wyłącz (Rys. 5).

Uwaga! Nie uruchamiaj kosiarki, gdy stoi na długiej trawie. Naciśnij przycisk bezpieczeństwa (A) zespołu przełącznika, a następnie pociągnij dźwignię przełącznika (B) do belki. Trzymaj dźwignię przełącznika, jednocześnie zwalniając przycisk bezpieczeństwa.

Aby zatrzymać kosiarkę, zwolnij dźwignię przełącznika, a automatycznie wróci ona do pozycji wyłączonej.



Modele KS 32LM12,
KS 32LM12-BL



Modele 38LM16,
KS 38LM16-BL, KS 43LM20

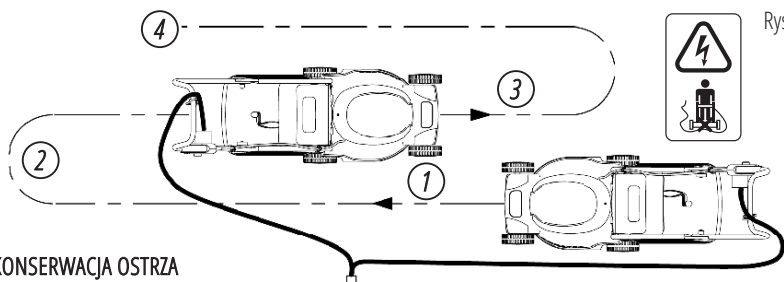
Rys. 5

KOSZENIE (Rys. 6)

Zalecamy używanie kosiarki zgodnie z zaleceniami w tej sekcji, aby osiągnąć optymalne wyniki i zminimalizować ryzyko przecięcia kabla zasilającego.

- Umieść większość kabla zasilającego blisko punktu startowego.
- Ustaw odpowiednią wysokość koszenia.
- Włącz kosiarkę zgodnie z powyższym opisem.
- Postępuj zgodnie z pokazanym na rys. 6.
- Przesuń się z pozycji 1 do pozycji 2.
- Skręć w prawo i kieruj się do pozycji 3.
- Skręć w lewo i kieruj się do pozycji 4.
- Powtarzaj powyższe procedury w razie potrzeby.

**UWAGA!****Nie pracuj w kierunku kabla.**



Rys. 6

KONSERWACJA OSTRZA

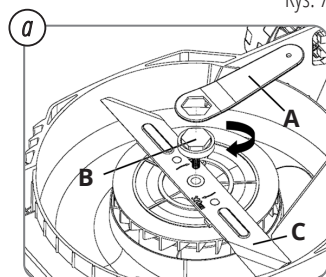
- Regularnie usuwaj trawę i brud z ostrza.
- Na początku sezonu ogrodniczego dokładnie sprawdź stan ostrza.
- Jeśli ostrze jest bardzo tępe, naostrz je lub wymień.
- Jeśli ostrze jest uszkodzone lub zużyte, zamontuj nowe ostrze.

UWAGA! Przestrzegaj następujących środków ostrożności:

- Odstącz kosiarkę od zasilania i poczekaj, aż ostrze przestanie się obracać, zanim przejdziesz dalej.
- Uważaj, aby się nie skaleczyć. Użyj grubych rękawic lub szmatki, aby chwycić ostrze.
- Używaj tylko określonego ostrza zamiennego.
- Nie usuwać wirnika (A) pod żadnym pozorem (rys. 7).

WYMIANA OSTRZA DLA MODELI KS 32LM12, KS 32LM12-BL (Rys. 7a):

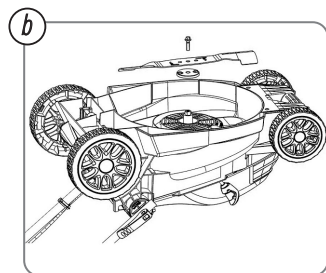
- Przewróć kosiarkę na bok.
- Chwyc jedną ręką ostrze (C).
- Użyj dołączonego klucza, aby poluzować i odkręcić nakrętkę mocującą ostrze (B).
- Wymień ostrze.
- Dokładnie dokręć nakrętkę ostrza.



Rys. 7

WYMIANA OSTRZA DLA MODELI KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20 (Rys. 7b):

- Przechyli kosiarkę na bok.
- Umieść tuleję na wale silnika.
- Umieść ostrze, płaską podkładkę i sprężynę w myjni równomiernie.
- Umieść śrubę ostrza w otworach.
- Dokręć śrubę ostrza za pomocą tulei.



FUNKCJA MULCZOWANIA DLA MODELI KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20

Instalacja zestawu do mulczowania:

1. Otwórz i przytrzymaj tylną pokrywę, a następnie wyjmij kosz na trawę.
2. Włóż zestaw do mulczowania od góry do otworu wyrzutowego.
3. Zamknij pokrywę

KONSERWACJA

8

1. Zachowaj wszystkie nakrętki, śruby i wkręty dokręcone, aby mieć pewność, że kosiarka jest w bezpiecznym stanie technicznym.
2. Regularnie sprawdzaj kosz na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzeń.
3. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone części ze względów bezpieczeństwa.
4. Używaj tylko ostrza zamiennego, śruby ostrza i wirnika określonego dla tego produktu.

5. Bądź ostrożny podczas regulacji kosiarki, aby uniknąć uwięzienia palców między ruchomym ostrzem a stałymi częściami maszyny.
6. Naoliwiaj bolce kół.
7. Przechowuj kosiarkę w suchym miejscu.

WARUNKI GWARANCJI

9

Niniejszej Gwarancji udziela Dimax International Poland - zwana dalej Gwarantem.

1. Gwarancja wynosi 24 miesiące od daty zakupu urządzenia, z wyłączeniem akumulatorów
2. Uprawnienia z tytułu gwarancji obejmują urządzenia nowe, pełnowartościowe i przysługują osobie fizycznej lub firmie zwanej dalej Klientem.
3. Za Klienta uważa się osobę fizyczną nie prowadzącą działalności gospodarczej, a także osobę fizyczną prowadzącą jednoosobową działalność gospodarczą nie związaną zawodowo z zakupowanym przedmiotem. Uprawnienia z tytułu gwarancji przysługuje firmie jeśli zakupiony towar nie jest przeznaczony do celów profesjonalnych związanych z działalnością firmy.
4. Uszkodzenia powstałe z winy producenta, uniemożliwiające korzystanie ze sprzętu, ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte bezpłatnie przez autoryzowany serwis.
5. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania zgodnie z instrukcją obsługi. Gwarant nie odpowiada za wady, które powstały w wyniku niewłaściwego przechowywania lub użytkowania, bądź też w wyniku napraw lub przeróbek wykonanych przez osoby nie upoważnione przez Gwaranta.
6. Zobowiązania gwarancyjne nie obejmują czynności, które zgodnie z instrukcją obsługi powinien wykonać Klient np.: zainstalowanie urządzenia, przygotowanie instalacji elektrycznej, sprawdzenie itp.
7. Gwarancja ważna jest z dowodem zakupu w postaci faktury, paragonu z kasy fiskalnej.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

8. Ponadto Gwarancja nie obejmuje:
 - a) uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych
 - b) bezpieczników, żarówek, klawiszy, przycisków, elementów plastikowych, gumowych oraz filtrów i elementów eksploatacyjnych.
 - c) uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji lub konserwacji, jak również uszkodzeń i wad będących wynikiem stosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych worków, filtrów do odkurzaczy itp. Wyposażenia dodatkowego urządzeń – materiałów podlegających normalnemu zużyciu oraz rur i przewodów zewnętrznych, ssawek, szczotek, filtrów itp.
 - d) uszkodzeń powstałych w wyniku zdarzeń za które nie ponoszą odpowiedzialności ani Gwarant ani sprzedawca, np.: uszkodzenia transportowe, uszkodzenia mechaniczne, uszkodzenia spowodowane działaniem siły zewnętrznej np. przepięcia elektryczne, wyładowania atmosferyczne oraz inne takie jak: pożar, zalanie, działanie środków chemicznych, niewłaściwa wentylacja oraz pozostałe będące poza kontrolą Gwaranta.
 - e) korozji obudowy lub elementów urządzenia
 - f) Za naprawę nie uważa się regulacji i czynności przewidzianych w instrukcji obsługi.
 - g) UWAGA: uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nie uznanie gwarancji.
9. Klient może być zobowiązany do pokrycia kosztów serwisu gdy:
 - a) urządzenie nie jest objęte gwarancją
 - b) urządzenie działa prawidłowo
 - c) zastrzeżenia klienta wynikają z użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi.
10. Niniejsza Gwarancja nie ogranicza, nie wyłącza ani nie zawieszają uprawnień Klienta wynikających z tytułu braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową ani nie ma wpływu na przysługujące Klientowi z tytułu umowy środki ochrony prawnej.

Powyższa karta gwarancyjna jest dowodem udzielonej gwarancji. Przed uruchomienie urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Producent zastrzega sobie prawo do odmowy wykonania naprawy gwarancyjnej w przypadku stwierdzenia użytkowania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi. W takim przypadku gwarancja nie obowiązuje.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 257

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE, Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE, oraz Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy
Produkty: Kosiarka elektryczna marki "Könner & Söhnen"
Typ/Model: KS 32LM12

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa
zawarte w: 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca
Kompatybilności Elektromagnetycznej
2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa

Wykorzystane standardy: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

2000/14/WE_2005/88/WE Annex VI

Dla modelu: KS 32LM12

Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{wa} = 96$ dB (A)



Data wystawienia: 2025-11-18

Miejsce wystawienia: Düsseldorf

Dyrektor: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX

International GmbH

Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf

USt-ID DE296177274

koenner-soehnen.com

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa z dnia 17 Maja 2006 roku oraz 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 26 Lutego 2014 roku oraz 2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa z dnia 8 Maja 2000 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 258

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE, Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE, oraz Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy
Produkty: Kosiarka elektryczna marki "Könner & Söhnen"
Typ/Model: KS 32LM12-BL

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania zawarte w: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa
2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca
Kompatybilności Elektromagnetycznej
2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa

Wykorzystane standardy: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

2000/14/WE_2005/88/WE Annex VI

Dla modelu: KS 32LM12-BL

Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{wa} = 89$ dB (A)



Data wystawienia:
Miejsce wystawienia:
Dyrektor:

2025-11-18

Düsseldorf

Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX

International GmbH

Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf

USt-ID DE296177274

koenner-soehnen.com

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa z dnia 17 Maja 2006 roku oraz 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 26 Lutego 2014 roku oraz 2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa z dnia 8 Maja 2000 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 259

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE, Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE, oraz Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy
Produkty: Kosiarka elektryczna marki "Könner & Söhnen"
Typ/Model: KS 38LM16-BL

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania zawarte w: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa
2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca
Kompatybilności Elektromagnetycznej
2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa

Wykorzystane standardy: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

2000/14/WE_2005/88/WE Annex VI

Dla modelu: KS 38LM16-BL

Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{wa} = 91$ dB (A)



Data wystawienia:
Miejsce wystawienia:
Dyrektor:

2025-11-18

Düsseldorf

Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX

International GmbH

Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf

USt-ID DE296177274

koenner-soehnen.com

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa z dnia 17 Maja 2006 roku oraz 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 26 Lutego 2014 roku oraz 2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa z dnia 8 Maja 2000 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 260

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE, Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE, oraz Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy
Produkty: Kosiarka elektryczna marki "Könner & Söhnen"
Typ/Model: KS 38LM16, KS 43LM20

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania zawarte w: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa
2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca
Kompatybilności Elektromagnetycznej
2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa

Wykorzystane standardy: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

2000/14/WE_2005/88/WE Annex VI

Dla modelu: KS 38LM16 Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{wa} = 93$ dB (A).

Dla modelu: KS 43LM20 Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{wa} = 99$ dB (A).



Data wystawienia: 2025-11-18
Miejsce wystawienia: Düsseldorf
Dyrektor: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa z dnia 17 Maja 2006 roku oraz 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 26 Lutego 2014 roku oraz 2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa z dnia 8 Maja 2000 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.

KONTAKTY

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua